

COVID-19 Communiqué aux parents du 02/03/20

English version below

Madame, Monsieur, chers parents,

Je me permets de vous rappeler ma note envoyée avant les congés scolaires relative aux mesures de préventions à appliquer si vous avez voyagé dans **un pays d'Asie (en particulier la Chine, Singapour, la Corée du Sud et l'Iran)**. En tenant compte des dernières évolutions de l'épidémie à travers le monde **l'Italie** (et en particulier certaines de ses régions) fait désormais partie de la liste des pays où la propagation du virus est importante. Ce pays est donc à rajouter à la liste des pays d'Asie. En conséquence, si vous avez voyagé en Italie, vous devrez nous prévenir et vous conformer aux préconisations de ma dernière note à savoir :

« vous assurer que vous-même, votre entourage, dont vos enfants, ne présentent pas de symptômes d'infection respiratoire (fièvre, toux, difficultés respiratoires). **Par mesure de précaution, il vous est demandé de ne pas scolariser votre enfant dans l'établissement le jour de la reprise et de le placer en quarantaine durant 14 jours après votre retour de congés.** A l'issue de cette période, il sera à nouveau autorisé à se présenter à l'école. Cette admission se fera, cependant, après entretien avec la direction de l'école qui prononcera sa réintégration. »

Mon équipe et moi-même sommes mobilisés sur ce sujet et restons à votre disposition.

Bien à vous tous,

Alain Berna

Proviseur

English version

Dear Sir Madam, dear parents,

This is to kindly remind you of my note sent to you before the school holidays concerning the preventive measures to be applied if you have travelled to **a country in Asia (particularly in China, Singapore, South Korea and Iran)**. Considering the latest developments of the epidemic throughout the world, **Italy** (and in particular some of its regions) is now included in the list of countries where the spread of the virus is significant. This country should therefore be added to the list of Asian countries. Consequently, if you have travelled to Italy, you should inform us and follow the recommendations of my last note, namely:

“ensuring that you and your family (the children included) do not show symptoms of respiratory infection (fever, cough, breathing difficulties). **As a precaution, you are asked not to send your children to school on the day of resumption but to place them in quarantine for 14 days after your return from vacation.** At the end of this period, the child will be allowed back to school. His or her resumption will however be after an interview with the school administration who will attest their fitness to resume.

My team and I are mobilized on this matter and remain at your disposal.

Kind regards to all of you,

Alain Berna

The Principal